



# 5<sup>th</sup> GRADE FUN DAY!

The Chester PTO is hard at work planning a COVID-friendly fifth-grade fun day for our students! This event will be held during the school day on **Friday, June 4, 2021**. Following is some important information to help you prepare for the event:

**Surprise!** We are hoping to keep the details of FUN DAY a surprise for the students so please don't divulge all the info below! We are excited to celebrate them moving on to middle school! This is their special day!

**Food:** Pomptonian will provide the 5<sup>th</sup> graders with food throughout the day. First, a surprise French toast breakfast followed by a pizza lunch and frozen ices at noon! Other allergy friendly options will be available.

**Attire:** The morning of the event each fifth grader will receive a celebratory t-shirt to wear. Sneakers are encouraged as the majority of the day will include outside activities, the legendary "Homeroom Dance Off" and fun inflatable sports stations! There will also be crafts, games and music!

**Things to bring:** Water will be available, but please try to send a water bottle in with your child. A beach towel is also requested so they can sit socially distanced for their outdoor picnic lunch. Finally, please apply sunscreen before they come to school.

**Payment:** The PTO is not requiring any dues for this year's event but is asking anyone willing and able to make a donation to help fund this special day! Checks can be made out to "Chester PTO" and sent in with the attached permission slip.

**COVID precautions:** All students will stay with their homeroom as they move throughout the day's activities. Classes will remain separated as they do on a regular school day. All normal school COVID restrictions will apply. If your child is currently fully virtual, the school will allow them to attend this event if you feel comfortable sending them. If not, a bag of FUN will be sent home to your student for the day!

**Volunteers:** Unfortunately, due to COVID protocols, no volunteers or outside vendors will be allowed at this year's event.

**The most important thing to do now!** Please fill out the attached permission slip and return it to your homeroom teacher by **Wednesday, May 19** with any donation checks attached. If you have any questions, please email them to [ChesterClassof2024@gmail.com](mailto:ChesterClassof2024@gmail.com) Thank you!!

# 5<sup>th</sup> GRADE FUN DAY!

Permission Slip: due by May 19

Child's Name: \_\_\_\_\_  
Homeroom \_\_\_\_\_  
Teacher: \_\_\_\_\_

Please initial one of the lines as appropriate:

\_\_\_\_\_ I give permission for my child to participate in 5<sup>th</sup> Grade Fun Day at Bragg School.  
\_\_\_\_\_ My child will NOT be attending 5<sup>th</sup> Grade Fun Day.

Parent name: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

**\*\*\* Please return this permission slip and optional donation check to your homeroom teacher in an envelope marked "Chester PTO Fifth Grade Fun Day" \*\*\***



# Día de diversión del quinto grado

¡El PTO de Chester está trabajando arduamente para planificar un día de diversión del quinto grado amigable con COVID para nuestros estudiantes! Este evento se llevará a cabo durante el día escolar **el viernes, el 4 de junio de 2021**. A continuación se incluye información importante para ayudarlo a prepararse para el evento:

**¡Sorpresa!** Esperamos mantener los detalles de FUN DAY como una sorpresa para los estudiantes, así que por favor no divulgue toda la información a continuación. ¡Estamos emocionados de celebrar que pasaron a la escuela secundaria! ¡Este es su día especial!

**Comida:** Pomptonian proporcionará comida a los estudiantes del quinto grado durante todo el día. Primer, ¡un desayuno sorpresa con tostadas francesas seguido de un almuerzo de pizza y helados al mediodía! Habrá otras opciones aptas para personas alérgicas.

**Ropa:** La mañana del evento, cada estudiante del quinto grado recibirá una camiseta de celebración para usar. Se anima a los zapatos deportivos ya que la mayor parte del día incluirá actividades al aire libre, el legendario "Homeroom Dance Off" y divertidas estaciones deportivas inflables. ¡También habrá manualidades, juegos y música!

**Cosas para traer:** Habrá agua disponible, pero intente enviar una botella de agua con su hijo. También se solicita una toalla de playa para que puedan sentarse socialmente distanciados para su almuerzo de picnic al aire libre. Finalmente, aplique protector solar antes de que vengan a la escuela.

**Pago:** ¡El PTO no requiere ninguna cuota para el evento de este año, pero está pidiendo a cualquiera que esté dispuesto y pueda hacer una donación para ayudar a financiar este día especial! Los cheques pueden hacerse a nombre de "Chester PTO" y enviarse con el formulario de permiso adjunto.

**Precauciones de COVID:** Todos los estudiantes permanecerán en su salón principal mientras se mueven durante las actividades del día. Las clases permanecerán separadas como lo hacen en un día escolar regular. Se aplicarán todas las restricciones normales de COVID de la escuela. Si su hijo es actualmente totalmente virtual, la escuela le permitirá asistir a este evento si se siente cómodo enviándolo. Si no, ¡se enviará una bolsa de DIVERSIÓN a casa a su estudiante por el día!

**Voluntarios:** Desafortunadamente, debido a los protocolos de COVID, no se permitirán voluntarios ni proveedores externos en el evento de este año.

¡Lo más importante que puedes hacer ahora! Por favor complete la hoja de permiso adjunta y devuélvela a su maestro de aula antes del miércoles, el 19 de mayo con los cheques de donación adjuntos. Si tiene alguna pregunta, envíela por correo electrónico a [ChesterClassof2024@gmail.com](mailto:ChesterClassof2024@gmail.com) ¡¡Gracias !!

# ¡DÍA DE DIVERSIÓN DEL 5TO GRADO!

Hoja de permiso: hasta el 19 de mayo

El nombre del niño: \_\_\_\_\_

Maestro de aula: \_\_\_\_\_

Escriba sus iniciales en una de las líneas según corresponda:

\_\_\_\_\_ Doy permiso para que mi hijo participe en el Día de Diversión de 5to Grado en la Escuela Bragg.

\_\_\_\_\_ Mi hijo NO asistirá al Día de diversión de quinto grado.

Nombre del padre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Dirección de correo electrónico: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

\*\*\* Por favor devuelva este formulario de permiso y el cheque de donación opcional a su maestro de aula en un sobre marcado "Chester PTO Fifth Grade Fun Day" \*\*\*



## 第五届有趣日！

切斯特PTO努力为我们的学生计划一个COVID友好的五年级娱乐日！该活动将在2021年6月4日星期五的上课日期间举行。以下是一些重要的信息，可帮助您为该活动做准备：

惊喜！我们希望让学生们对FUN DAY的细节感到惊讶，所以请不要透露以下所有信息！我们很高兴庆祝他们升入中学！这是他们的特殊日子！

食物：庞普顿人将全天为五年级学生提供食物。首先，享用惊喜的法式吐司早餐，然后享用披萨午餐和中午冷冻的冰块！其他过敏友好的选项将可用。

服装：活动的早晨，每位五年级学生都将获得一件庆祝性的T恤。鼓励运动鞋，因为一天中的大部分时间将包括户外活动，传奇的“家庭房舞”和有趣的充气运动场！也将有工艺品，游戏和音乐！

携带物品：可以喝水，但是请尝试与您的孩子一起送水壶。还要求提供沙滩巾，这样他们就可以在社交场合坐在户外野餐午餐。最后，请在上学前涂上防晒霜。

付款：PTO不需要为今年的活动缴纳任何费用，而是要求任何愿意并且能够捐款的人为这一特殊的日子提供资金！支票可以签到“Chester PTO”，并与所附的准据一起发送。

COVID预防措施：全天活动期间，所有学生都将留在自己的教室里。班级将保持与常规上课日相同的状态。所有普通学校的COVID限制都将适用。如果您的孩子目前是完全虚拟的，则如果您愿意将其发送给学校，学校将允许他们参加此活动。否则，当天将把一袋有趣的东西寄回家给您的学生！

志愿者：遗憾的是，由于采用了COVID协议，今年的活动将不允许志愿者或外部供应商参加。

现在要做的最重要的事情！请填写所附的准许单，并在5月19日星期三之前将其与所有捐赠支票一起退还给您的班主任老师。如有任何疑问，请通过电子邮件将它们发送至ChesterClassof2024@gmail.com谢谢！



## Wǔ niánjí yǒuqù de yītiān!

Qiè sī tè PTO nǚlì wèi wǒmen de xuéshēng jìhuà yīgè COVID yǒuhǎo de wǔ niánjí yúlè rì! Gāi huódòng jiàng zài 2021 nián 6 yuè 4 rì xīngqíwǔ de shàngkè rì qíjiān jǔxíng. Yí xià shì yīxiē zhòngyào de xīnxī, kě bāngzhù nín wèi gāi huódòng zuò zhǔnbèi:

Jīngxǐ! Wǒmen xīwàng ràng xuéshēngmen duì FUN DAY de xǐjié gǎndào jīngyà, suǒyǐ qǐng bù yào tōulù yí xià suǒyǒu xīnxī!  
Wǒmen hěn gāoxìng qǐngzhù tāmen shēng rù zhōngxué! Zhè shì tāmen de tèshū rìzi!

Shíwù: Páng pǔ dùn rén jiāng quán tiān wèi wǔ niánjí xuéshēng tígōng shíwù. Shǒuxiān, xiǎngyòng jīngxǐ de fàshì tǔ sī zǎocān, ránhòu xiǎngyòng pīsà wǔcān hé zhōngwǔ lěngdòng de bīng kuài! Qítā guòmǐ n yǒuhǎo de xuǎnxiàng jiāng kěyòng.

Fúzhuāng: Huódòng de zǎochén, měi wèi wǔ niánjí xuéshēng dōu jiāng huódé yī jiàn qǐngzhù xíng de T xù. Gǔlì yùndòng xié, yīn wéi yītiān zhōng de dà bùfèn shíjiān jiāng bāokuò hùwài huódòng, chuánqí de “jiāting fáng wǔ” hé yǒuqù de chōngqì yùndòngchǎng! Yě jiāng yǒu gōngyìpǐ n, yóuxì hé yīnyuè!

Xiédài wùpǐ n: Kěyǐ hē shuǐ, dànshì qǐng chángshì yǔ nín de háizi yīqǐ sòng shuǐ hú. Hái yāoqiú tígōng shātān jīn, zhèyàng tāmen jiù kěyǐ zài shèjiāo chǎnghé zuò zài hùwài yēcān wǔcān. Zuihòu, qǐng zài shàngxué qián tú shàng fángshài shuāng.

Fùkuǎn: PTO bù xūyào wéi jīnnián de huódòng jiǎonà rènhé fèiyòng, ér shì yāoqiú rènhé yuànyì bìngqiě nénggòu juānkuǎn de rénwéi zhè yī tèshū de rìzi tígōng zījīn! Zhīpiào kěyǐ qiāndào “Chester PTO”, bìng yǔ suǒ fù de zhǔn jù yīqǐ fāsòng.

COVID yùfáng cuòshī: Quán tiān huódòng qíjiān, suǒyǒu xuéshēng dōu jiāng liú zài zìjǐ de jiàoshì lǐ. Bānjí jiāng bǎochí yǔ chángguī shàngkè rì xiāngtóng de zhuàngtài. Suǒyǒu pǔtōng xuéxiào de COVID xiànzhi dōu jiāng shiyòng. Rúguǒ nín de hái zǐ mùqián shì wánquán xūnǐ de, zé rúguǒ nín yuànyì jiāng qí fāsòng gěi xuéxiào, xuéxiào jiāng yǔnxǔ tāmen cānjiā cǐ huódòng. Fǒuzé, dàngtiān jiāng bǎ yī dài yǒuqù de dōngxī jì huí jiā jǐ nín de xuéshēng!

Zhìyuàn zhě: Yíhàn de shì, yóuyú cǎiyòng COVID xiéyì, jīnnián de huódòng jiāng bù yǔnxǔ zhìyuàn zhě huò wàibù gōngyìng shāng cānjiā.

Xiànzài yào zuò de zuì zhòngyào de shìqíng! Qǐng tiánxiě suǒ fù de zhǔnxǔ dān, bìng zài 5 yuè 19 rì xīngqísān zhīqián jiāng qí yǔ suǒyǒu juānzèng zhīpiào yīqǐ tuìhuán gěi nín de bānzhuǎn lǎoshī. Rú yǒu rènhé yíwèn, qǐng tōngguò diànzǐ yóujiàn jiāng tāmen fāsòng zhì [ChesterClassof2024@gmail.com](mailto:ChesterClassof2024@gmail.com) xièxiè!

## 第五届有趣日！

许可清单：应于5月19日之前提交

小孩的名字：

家庭教师：

请在适当的地方加上以下一行的开头：

\_\_\_\_\_我允许我的孩子参加布拉格学校的5年级娱乐日。

\_\_\_\_\_我的孩子将不会参加5年级娱乐日。

父母名字：

日期：

签名：

电子邮件地址：

电话：

Dì wǔ jiè yǒuqù rì!

Xǔkě qīngdān: Yīng yú 5 yuè 19 rì zhīqián tíjiāo

xiǎohái de míngzì:

Jiā tíng jiàoshī:

Qǐng zài shìdàng dì dìfāng jiā shàng yǐ xià yīxíng de kāitóu:

\_\_\_\_\_ Wǒ yǔnxǔ wǒ de háizi cānjiā bùlāgé xuéxiào de 5 niánjí yúlè rì.

\_\_\_\_\_ Wǒ de háizi jiāng bù huì cānjiā 5 niánjí yúlè rì.

Fù mǔ míngzì:

Rìqí:

Qiānmíng:

Diànzǐ yóujiàn dìzhǐ:

Diànhuà: